



REPUBLIKA E SHQIPERISE
DHOMA E NOTEREVE TIRANE

Nr. 8074 Rep.

Nr. 3177 Kol.



KONTRATE SHITBLERJE

Ne Tirane, sot me 9 Dhjetor 2002 (dymije e dy), perpara meje noterit te Dhomes se Notereve Tirane, u paraqiten personalisht:

Shitesi:

Albanian-American Investment Advisors Shpk., shoqeri me pergjegjesi te kufizuar e krijuar ne baze te se drejtes shqiptare, e regjistruar si person juridik ne regjistrin tregtar shqiptar nepermjet vendimit nr.14882, date 15.05.2002 te Gjykates se Shkalles se Pare Tirane, me seli ne Hotel Tirana International, Sheshi Skenderbej, Tirane, Shqiperi (me poshte e quajtur "Shitesi"), perfaqesuar nga Administratori i Vetem, Z. Jeffrey T. Griffin, shtetas amerikan, lindur ne Georgia, USA me Korrik 14,1944, mbajtes i pasaportes nr. Z 6472690.

Dhe



Bleresi:

Global Gaz Sha., shoqeri anonime e krijuar ne baze te se drejtes shqiptare, e regjistruar si person juridik ne regjistrin tregtar shqiptar nepermjet vendimit nr.24922, date 11.01.2001 te Gjykates se Shkalles se Pare Tirane, me seli ne Tirane, Shqiperi, (me poshte e quajtur "Bleresi"), perfaqesuar nga Drejtori, Z. Ilir Karcini, shtetas shqiptar, lindur ne 2 Neneotr 1969 ne Fier, mbajtes i passaportes nr. 15013500

Te gjithe personat e mesiperme jane madhore e me zotesi te plote juridike per te vepruar.

MEQENESE:

- Shitesi eshte pronar i nje toke me siperfaqe 12,260 m2 (dymbedhjete mije e dyqind e gjashtedhjete), pasuri e regjistruar ne Zyren e Regjistrimit te Pasurive te Paluajtshme Tirana Nr. 1, ne Zonen Kadastrale nr.2105, Volumi nr.16, Faqja 84, si pasuria me nr.187/17, te ndodhur ne Kashar, Lloji i pasurise truall, qe kufizohet nga Veriu me pasurine nr.187/17, nga Lindja me pasurine nr. 281, nga Jugu me pasurine nr.423/5 dhe nga Perendimi me pasurine nr. 187/14
- Pronesia e Shitesit mbi truallin e identifikuar me siper vertetohet me Certifikaten per Vertetim Pronesie Nr.8129 date 19.11.2002, Kartelen e Pasurise dhe Harten Treguese te leshuara nga Zyra e Regjistrimit te Pasurive te Paluajtshme Tirana Nr.1.



Shitesi ka vendosur ta shese truallin e siperpermendur, dhe Bleresi ka vendosur ta bleje ate.

PER KETE ARSYE, duke marre parasysh kushtet e parashikuara me poshte, Shitesi dhe Bleresi, me vullnetin e tyre te plote e te lire, bien dakort per sa me poshte:

Objekti i Kontrates

Neni 1

Sipas kushteve te kesaj Kontrate dhe duke u mbeshtetur ne garancite e parashikuara ne te, Bleresi blen nga Shitesi dhe Shitesi i shet Bleresit, nje truall me siperfaqe 10,052 m² (dhjetemije e pesedhjte e dymeter katrore) e ndodhur ne Kashar (me poshte i quajtur "Trualli"), regjistruar ne Zyren e Regjistrimit te Pasurive te Paluajtshme Tirana Nr. 1, ne Zonen Kadastrale nr. 2105 Volumi nr. 16, Faqja 84, si pasuria me nr. 187/18, qe kufizohet nga Veriu me pasurine nr. 187/17, nga Lindja me pasurine nr. 281, nga Jugu me pasurine nr.423/5 dhe nga Perendimi me pasurine nr187/14

Pronesia e Shitesit mbi Truallin vertetohet me Çertifikaten per Vertetim Pronesie Nr.8129 date 19.11.2002, Kartelen e Pasurise dhe Harten Treguese te leshuara nga Zyra e Regjistrimit te Pasurive te Paluajtshme Tirana Nr.1, bashkengjitur si Aneksi A i kesaj kontrate.

Trualli eshte ngjyrosur ne ngjyre te verdhe ne Harten Treguese bashkengjitur kesaj Kontrates.

Çmimi i Shitjes

Neni 2

Çmimi i shitjes se Truallit eshte USD 178,839 (njeqind e shtetendhjte e tetemije e teteqind e tridhjte e nente) ("Çmimi i Shitjes"). Bleresi ia ka paguar Shitesit teresisht Çmimin e Shitjes. Shitesi nuk ka asnje pretendim te metejshe ndaj Bleresit ne lidhje me pagimin e Çmimit te Shitjes apo ndonje shume tjeter sipas kesaj Kontrate.

Shitesi i ka dorezuar Bleresit dhe Bleresi ka marre ne dorezim Truallin. Bleresi deklaron se trualli qe ka marre ne dorezim perputhet plotesisht me ate te identifikuar ne nenin 1 me siper.

Transferimi i Pronesise

Neni 3

Nepermjet nenshkrimit te kesaj Kontrate, Bleresi behet pronar i vetem i Truallit dhe Shitesi zhvishet nga çdo e drejte mbi Truallin. Shitesi, nepermjet nenshkrimit te kesaj Kontrate autorizon Zyren e

Regjistrimit te Pasurive te Pajajshme qe te kryeje veprimet e nevojshme per te regjistruar pronesine mbi Truallin ne emer te Bleresit.

Garancite dhe Perfaqesimi

Neni 4

- 4.1 Shitesi garanton Bleresin se: (i) Shitesi eshte nje shoqeri me pergjegjesi te kufizuar e krijuar dhe qe zhvillon aktivitetin e saj ne perputhje me legjislacionin Shqiptar, pajisur me te gjitha certifikatat, lejet e licensat e aplikueshme te cilat jane ne fuqi, te nevojshme per te zhvilluar aktivitetin e saj ne menyren qe po e zhvillon, (ii) Shitesi eshte pronar i vetem dhe i ligjshem i Truallit; (iii) Trualli nuk eshte e renduar me hipoteke apo te drejta te tjera te te treteve mbi te, (iv) kjo Kontrate perben nje detyrim te ligjshem dhe te ekzekutueshem per Shitesin; (v) Shitesi nuk eshte pale apo nuk kercenohet nga ndonje proces gjyqesor apo pretendim i te treteve qe mund te cenoje titullin e tij te pronesise mbi Trualli.
- 4.2 Bleresi garanton Shitesin se: (i) Bleresi eshte nje shoqeri anonime e krijuar dhe qe zhvillon aktivitetin e saj ne perputhje me legjislacionin Shqiptar, pajisur me te gjitha certifikatat, lejet e licensat e aplikueshme te cilat jane ne fuqi, te nevojshme per te zhvilluar aktivitetin e saj ne menyren qe po e zhvillon, (ii) kjo Kontrate perben nje detyrim te ligjshem dhe te ekzekutueshem per Bleresin.

Te Ndryshme

Neni 5

Kjo Kontrate, Aneksi A, si dhe te gjitha dokumentet e kerkuara ose qe paraqiten nga palet, perbejne te gjithe marreveshjen midis paleve ne lidhje me objektin e mesiperem.

Çdo ndryshim apo shtese e kesaj Kontrate do te behet me shkrim dhe do te nenshkruhet nga te dyja palet, ne te kundert nuk do te jete e vlefshme.

Ne rast se nje ose disa nga dispozitat e kesaj Kontrate ose dokumentet e tjera te kerkuara apo te paraqitura nga palet shfuqizohen, bien ne kundershtim me legjislacionin, ose do te behet e paekzekutueshme, vlefshmeria, ligjshmeria dhe ekzekutimi i dispozitave te tjera te kontrates nuk do te cenohet ose humbase fuqine. Palet do te perpiqen ne mirebesim te hyjne ne bisedime per te zevendesuar dispozitat e shfuqizuara, apo qe bien ne kundershtim me legjislacionin, apo qe behen te paekzekutueshme, me dispozita te ligjshme, efekti ekonomik i te cilave duhet te jete shume i perafert me efektin e dispozitave te shfuqizuara, qe bien ne kundershtim me legjislacionin apo qe behen te paekzekutueshme.



Ligji i Zbatueshem
Neni 6

Palet bien dakort qe kjo Kontrate do te zbatohet dhe interpretohet ne perputhje me legjislacionin shqiptar. Dispozitat e Kodit Civil (neni 705 e vijues) do te jene te zbatueshme per sa nuk parashikohet ne kete Kontrate.
Gjykata e Shkalles se Pare Tirane do te jete kompetente per zgjidhjen e konflikteve qe mund linden midis paleve paleve.

* * *

Kjo Kontrate Shitje hartohet ne 4 (kater) kopje ne gjuhen shqipe dhe ne ate angleze me vlere te njejte secila dhe pasi iu lexua me ze te larte paleve, ne prani te perkthyeses Znj. _____, dhe palet e gjeten permbajtjen e saj ne perputhje me vullnetin e tyre te plote e te lire, ato e nenshkruajne para meje dhe une Noteri vertetoj sa me sipër sipas legjislacionit te Republikës se Shqiperise.

Shitesi

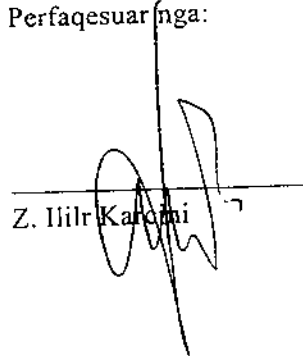
**Albanian-American Investment
Advisers Shpk.**
Perfaqesuar nga:


Z. Jeffrey T. Griffin

Bleresi

Global Gaz Sha.

Perfaqesuar nga:


Z. Ilir Karimi

Translator

Znj.

Notary Public

Z.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
ZYRA E REGJISTRIMIT TE PASURISË SË PALUAJTSHME

ÇERTIFIKATË
PËR VERTETIM PRONËSIE

Zyra e Regjistrimit TIRANA 1 Zona Kadastrale Nr. 2105
 Numri i Pasurisë 187/18 Volumi 16 Faqe 84
 Adresa e Pasurisë KASHAR
 Lloji i Pasurisë ARE
 Sipërfaqja Totale 12260M2
 Nga kjo : Sa Truali - Nga kjo : Sa Ndërtesa -
 Nqs pallat : Kuota e pjesëmarrjes - %

KJO ÇERTIFIKATË LËSHOHET PËR TË VËRTETUAR QË

Zoti (Zotërinjtë)

Emri	Atësia	Mbiemri	Pjesa	Adresa
<u>ALBANIAN-AMERICAN INVESTMENT</u>				<u>TIRANE</u>
<u>ADVISER (A.A.I.A)" SH.P.K</u>				

- është pronar i PASURISE 187/18
- janë bashkëpronarë sipas pjeseve më lart
- është përfaqësues i familjes e cila ka në pronësi
- kufizimet e pasurisë janë : V 187/17 , L 281 , J 423/5 , P 157/14

Kjo çertifikatë plotësohet në përputhje me Ligjin e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme.

Kjo çertifikatë lëshohet sipas kërkesës së paraqitur nga i (të) interesuari (t) më datë 13.11.2002 Nr. 8129

Data e lëshimit të çertifikatës
13.11.2002

Lëshuesi i çertifikatës
REGJISTRUESI
(NG YKADMIK PELLUMBI)

A - SEKSIONI I IDENTIFIKIMIT TE PASURISE

--> Vizion nga: Vol. 16, Fq. 82

Zona Kadastrale: 2105 NR. I PASURISE: 187/18

Vizion në: Vol. _____ Fq. _____ deri në: Vol. _____ Fq. _____

Indeksi i Hartës: K-34-88-(232-C)

PERFUNDIMTARE (data) 19 M 2000

Adresa e pasurisë: Rrethi TIRANE Sh. KASHAR

Rr/L _____ Sh _____ K _____ Ap _____

Përshkrim i Veçantë

B - SEKSIONI I PERSHKRIMIT TE PASURISE

Lloji i Pasurisë: ARS Brenda V.K.N.: Jo ---> Po, Ref: _____

Sip. Totale e Pasurisë	Nga Sip. Totale: sa Truall	Nga Sip. Truall: sa Ndërtesë
1. <u>12260</u> m ² Ref <u>DOK 172</u>	1. _____ m ² Ref _____	1. _____ m ² Ref _____
2. _____ m ² Ref _____	2. _____ m ² Ref _____	2. _____ m ² Ref _____
3. _____ m ² Ref _____	3. _____ m ² Ref _____	3. _____ m ² Ref _____
4. _____ m ² Ref _____	4. _____ m ² Ref _____	4. _____ m ² Ref _____

Për pjesën e përbashkët:

PALLAT

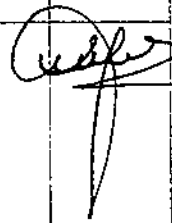
Kuota e Pjesëmarrjes:

_____ %

Nr. i Pasurisë (Pallat):

Vol. _____ Fq. _____

C - SEKSIONI I PRONESISE

Nr.Dok	Data Regjistrim	Emri Atësia Mbiemri	Nr. Pasap	I/F/B	Adresa e Pronarit	Shuma e Paguar	Data e Lësh. Çertifikatës	Shënime	Firma
<u>0172</u>	<u>15.11.2002</u>	<u>KOBALIAH. AMRIZAN</u> <u>INVESTIMET. ADRIJA</u> <u>(A.AIA) SH.P.K</u>		<u>1</u>	<u>TIRANE</u>		<u>15.11.2002</u>		
/									

Shënime: Kolona I/F/Bregon: I - individ, person fizik ose juridik; F - përfaqësues i familjes; B - bashkëpronar (%)

REPubLIKA E SHQIPËRISË

ZYRA E REGJISTRIMIT TE PASURISË SË PALUAJTSHME

ÇERTIFIKATË
PËR VERTETIM PRONËSIE

Zyra e Regjistrimit TIRANA 1 Zona Kadastrale Nr. 2105
Numri i Pasurisë 187/18 Volumi 16 Faqe 84
Adresa e Pasurisë KASHAR
Lloji i Pasurisë ARE
Sipërfaqja Totale 12260M²
Nga kjo : Sa Truall - Nga kjo : Sa Ndërtesa -
Nqs pallat : Kuota e pjesëmarrjes - %

KJO ÇERTIFIKATË LËSHOHET PËR TË VËRTETUAR QË

Zoti (Zotërinjtë)

Emri	Atësia	Mbiemri	Pjesa	Adresa
<u>ALBANIAN - AMERICAN INVESTMENT</u>				<u>TIRANE</u>
<u>ADVISER (A.A.I.A)" SH.P. K</u>				

- është pronar i PASURISE 187/18
- janë bashkëpronarë sipas pjeseve më lart -
- është përfaqësues i familjes e cila ka në pronësi -
- kufizimet e pasurisë janë : V 187/17 L 281 J 423/5 P 187/14

Kjo çertifikatë plotësohet në përputhje me Ligjin e Regjistrimit të Pasurive të Paluajtshme.

Kjo çertifikatë lëshohet sipas kërkesës së paraqitur nga i (të) interesuari (t) më datë 19.11.2002 Nr. 8129

Data e lëshimit të çertifikatës

19.11.2002

Lëshuesi i çertifikatës
REGJISTRUESI

(NG VLAJMIK BEJUMBI)

SEKSIONI I IDENTIFIKIMIT TE PASURISE

--> Vizion nga: Vol. 16 Fq. 82

Zona Kadastrale: 2105 NR. I PASURISE: 187/18

Vizion në: Vol. Fq. deri në: Vol. Fq. -->

Indeksi i Hartës: K-34-88-(232-G)

PERFUNDIMTARE (data 9.11.2002)

Adresa e pasurisë: Rrethi TIRANE / QIF KASHAR

Rr/L. P/G Sh K Ap

Përshkrim i Veçantë

B - SEKSIONI I PERSHKRIMIT TE PASURISE

Lloji i Pasurisë: ARRS Brenda V.K.N.: Jo --> Po, Ref: _____

Sip. Totale e Pasurisë	Nga Sip. Totale: sa Truall	Nga Sip. Truall: sa Ndërtesë
1. <u>12260</u> m ² Ref: <u>DOK-172</u>	1. _____ m ² Ref: _____	1. _____ m ² Pz: _____
2. _____ m ² Ref: _____	2. _____ m ² Ref: _____	2. _____ m ² Ref: _____
3. _____ m ² Ref: _____	3. _____ m ² Ref: _____	3. _____ m ² Ref: _____
4. _____ m ² Ref: _____	4. _____ m ² Ref: _____	4. _____ m ² Ref: _____

Për pjesën e përbashkët:

PALLAT

Kuota e Pjesëmarrjes:

_____ %

Nr. i Pasurisë (Pallat):

Vol. _____ Fq. _____

C - SEKSIONI I PRONESISE

Nr. Dok	Data Regjistrim	Emri Atësia Mbiemri	Nr. Pasap	I/F/B	Adresa e Pronarit	Shuma e Paguar	Data e Lësh. Çertifikatës	Shënime	Firma
0172	15.11.2002	KOALICIA AMERIKAN INVESTIMELT. ADRIEN (A.AIA) SH.P.K		1	TIRANE		9.11.2002		
/									

Shënime: Kollona I/F/B tregon: I - individ, person fizik ose juridik; F - përfaqësues i familjes; B - bashkëpronar (G)

ZYRA E REGJISTRIMIT E PASURIVE TE PALUJESHME

TIRANA I

REGJISTRUESI ER ANE
ING. VLADIMIR PELLUMBI

8

A. IDENTIFIKIMI I PASURISE

ZONA KADASTRALE 2105 NR. I PASURISE 187/ VOL. FO.
INDEKSI I HARTES K-34-88-(232-C) SHKALLA 1:2500
ADRESA E PASURISE: Rrethi TIRANE / Rr. KASHAR
Rr./L. _____ PIG _____ Sh _____ K _____ Ap _____

B. KUFIZIMET

V. 182/17
L. 281
J. 423/5
P. 187/14

C. PRONARI

ALBANIAN-AMERICAN INVESTMENT
& ADVISER (A.A.I.A.) SH.P.K.

D. Data: 10/11/2001 Ora: 11:00

Kule.

KUFIRI I PRONES

